

YUKON

YUKON

CANADA

CANADA

MINISTERIAL ORDER 2016/24

ARRÊTÉ MINISTÉRIEL 2016/24

OIL AND GAS ACT

LOI SUR LE PÉTROLE ET LE GAZ

Pursuant to paragraph 17(1)(b) of the *Oil and Gas Act*, the Minister of Energy, Mines and Resources orders as follows

Conformément à l'alinéa 17(1)b) de la *Loi sur le pétrole et le gaz*, le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources décrète ce qui suit :

1 The attached *Order amending the Ministerial Order Respecting the Withdrawal from Disposition of Yukon Oil and Gas Lands (Lhutsaw Wetland Habitat Protection Area) (2016)* is made.

1 Est établi l'*Arrêté de 2016 modifiant l'Arrêté ministériel déclarant inaliénables des terres pétrolifères et gazéifères du Yukon (Habitat protégé du marais Lhutsaw)* paraissant en annexe.

Dated at Whitehorse, Yukon,
20 juillet 2016.

Fait à Whitehorse, au Yukon,
le 20 juillet 2016.



Minister of Energy, Mines and Resources / Ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources

OIL AND GAS ACT

**ORDER AMENDING THE MINISTERIAL ORDER
RESPECTING THE WITHDRAWAL FROM
DISPOSITION OF YUKON OIL AND GAS LANDS
(LHUTSAW WETLAND HABITAT PROTECTION
AREA) (2016)**

1 This Order amends the *Ministerial Order Respecting the Withdrawal from Disposition of Yukon Oil and Gas Lands (Lhutsaw Wetland Habitat Protection Area)*.

Withdrawal renewed

2 In section 3 the expression “for the period that begins on September 1, 2011 and that ends on August 31, 2016” is repealed.

LOI SUR LE PÉTROLE ET LE GAZ

**ARRÊTÉ DE 2016 MODIFIANT L'ARRÊTÉ
MINISTÉRIEL DÉCLARANT INALIÉNABLES DES
TERRES PÉTROLIFÈRES ET GAZÉIFÈRES DU
YUKON (HABITAT PROTÉGÉ DU MARAIS
LHUTSAW)**

1 Le présent arrêté modifie l'*Arrêté ministériel déclarant inaliénables des terres pétrolifères et gazéifères du Yukon (Habitat protégé du marais Lhutsaw)*.

Renouvellement des terres inaliénables

2 À l'article 3, l'expression « du 1^{er} septembre 2011 au 31 août 2016 » est abrogée.
